19/6. kd

ET Euroopa Liidu Teataja

191

*LISA*

**ARTIKLIS 9 ETIENÄHTUD TUNNISTUS**

1. Arestimisotsuse teinud õigusasutus:

Ametlik nimi: ………………………….……………………………………………………………….……………..

…………………………………………………………………………………………………………………............

Esindaja nimi: ………………………………………………………………………………………………………….

Ametikoht ametinimetus/ametijärk): ……………………………………………………………………....................

Toimiku viide: ……………………………………………………………………………………………………........

Aadress: ………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………….

Telefon: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber) (…) ………………………………………………………………

Faks: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber) (…) …………………………………………………………………

E-post: ……………………………………………………………………………………………………………………

Keeled, milles on võimalik otsuse teinud õigusasutusega suhelda ……………………………………………...............

…………………………………………………………………………………………………………………………….

Selle isiku või nende isikute kontaktandmed (sealhulgas keeled, milles on võimalik selle isiku või nende isikutega suhelda), kellega võtta vajadusel ühendust otsuse täitmist käsitleva lisateabe saamiseks või tõendite üleandmiseks vajalike praktiliste otsuste tegemiseks: ………………………………………………………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………….

(b) Asutus, kes on pädev arestimisotsust selle otsuse teinud riigis täitma

Ametlik nimi: ……………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………

Esindaja nimi: ……………………………………………………………………………………………………………

Ametikoht (ametinimetus/ametijärk): ……………………………………………………………………………………

Toimiku viide: ……………………………………………………………………………………………………………

Aadress: …………………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………….

Telefon: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber) ( …) ………………………………………………………………

Faks: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber) ( …) ………………………………………………………………….

E-post: …………………………………………………………………………………………………………………….

Keeled, milles on võimalik otsuse teinud õigusasutusega suhelda . ……………………………………………………..

……………………………………………………………………………………………………………………………..

Selle isiku või nende isikute kontaktandmed (sealhulgas keeled, milles on võimalik selle isiku või nende isikutega suhelda), kellega võtta vajadusel ühendust otsuse täitmist käsitleva lisateabe saamiseks või tõendite üleandmiseks vajalike praktiliste otsuste tegemiseks: ……………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………...

192

ET Euroopa Liidu Teataja

19/6.kd

(c) Käesolev punkt tuleb täita juhul, kui punktid a ja b on täidetud, et näidata, kumma asutusega (või mõlemaga) tuleb ühendust võtta: ………………………………………………………………………………………………………..

Punktis a nimetatud asutus

Punktis b nimetatud asutus

(d) Kui arestimisotsuste edastamine ja vastuvõtmine kuulub keskasutuse haldusalasse (kohaldatakse üksnes Iirimaa ja Ühendkuningriigi suhtes):

Keskasutuse nimi: …………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………

Olemasolu korral kontaktisik (ametinimetus/ametijärk ja nimi): …………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………

Aadress: ……………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………

Toimiku viide …………………………………………………………………………………………………………

Telefon: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber) ………………………………………………………………...

Faks: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber) ……………………………………………………………………

E-post: …………………………………………………………………………………………………………………

(e) Arestimisotsus:

1. Kuupäev ja olemasolu korral viitenumber

2. Arestimisotsuse eesmärk

2.1. Edaspidine konfiskeerimine

2.2. Tõendite hankimine

3. Tõendeid käsitleva arestimisotsuse täitmisel järgitavate formaalsuste ja menetluste kirjeldus (vajaduse korral)

(f) Teave arestimisotsuse alla kuuluva täidesaatvas riigis asuva vara või tõendusmaterjali kohta:

Vara või tõendusmaterjali kirjeldus ja asukoht:

1. (a) Vara täpne kirjeldus ja vajaduse korral maksimumsumma, mille tagasisaamist taotletakse (kui selline maksimum­summa on tulu väärtust käsitlevas otsuses märgitud)

(b) Tõendusmaterjali täpne kirjeldus

1. Vara või tõendusmaterjali täpne asukoht (kui seda ei tea, viimati teada olnud asukoht)
2. Osapool, kelle valduses vara või tõendusmaterjal on, või vara või tõendusmaterjali teada olev tulusaav omanik, kui see ei ole sama, kui süüteos kahtlustatav või süüdimõistetud isik (kui see vastab otsuse teinud riigi siseriiklikule õigusele)

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

19/6. kd

ET Euroopa Liidu Teataja

193

(g) Süüteos kahtlustatavate või süüdimõistetud (1) füüsiliste või (2) juriidiliste isikute andmed (kui see vastab otsuse teinud riigi siseriiklikule õigusele) või/ja arestimisotsusega seotud isiku(te) andmed (kui need on kättesaadavad):

1. Füüsilised isikud

Nimi: ……………………………………………………………………………………………………………………

Eesnimi (eesnimed): ……………………………………………………………………………………………………

Olemasolu korral sünninimi: …………………………………………………………………………………………...

Olemasolu korral varjunimed: ………………………………………………………………………………………….

Sugu: …………………………………………………………………………………………………………………….

Rahvus: ………………………………………………………………………………………………………………….

Sünniaeg: ………………………………………………………………………………………………………………..

Sünnikoht: ………………………………………………………………………………………………………………

Elukoht ja/või teada olev aadress; kui seda ei tea, märkida viimati teada olnud aadress: ……………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………...

Keel (keeled), millest isik aru saab (kui on teada): ……………………………………………………………………..

……………………………………………………………………………………………………………………………

2. Juriidilised isikud

Nimi: ……………………………………………………………………………………………………………………..

Juriidilise isiku vorm: ……………………………………………………………………………………………………

Registreerimisnumber: …………………………………………………………………………………………………..

Registrijärgne asukoht: ………………………………………………………………………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………………

(h) Meetmed, mida täidesaatev riik pärast arestimisotsuse täitmist võtma peab

Konfiskeerimine

1.1. Vara tuleb hoida täidesaatvas riigis eesmärgiga see edaspidi konfiskeerida

1.1.1. Lisatud on taotlus, mis käsitleb täidesaatvas riigis (kuupäev) tehtud konfiskeerimisotsuse täitmist

1.1.2. Lisatud on taotlus, mis käsitleb konfiskeerimist täidesaatvas riigis ja kõnealuse otsuse edaspidist täitmist

1.1.3. Punktides 1.1.1 või 1.1.2 nimetatud taotluse esitamise prognoositav kuupäev ………………………………….

või

Tõendite hankimine

2.1. Vara edastatakse täidesaatvale riigile eesmärgiga seda tõendusmaterjalina kasutada

2.1.1. Lisatud on edastamise taotlus

või

2.2. Vara tuleb hoida täidesaatvas riigis eesmärgiga seda otsuse teinud riigis edaspidi tõendusmaterjalina kasutada

2.2.2. Punktis 2.1.1 nimetatud taotluse esitamise prognoositav kuupäev …………………………………………….

194

ET Euroopa Liidu Teataja

19/6.kd

(i) Süüteod:

Arestimisotsuse asjakohaste põhjuste kirjeldus ning arestimisotsuse teinud ja tunnistuse välja andnud õigusasutusele teada olevate faktide kokkuvõte:

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

Süüteo (süütegude) olemus ja juriidiline kvalifitseerimine ning kohaldatav õigusnorm/seadus, mille alusel arestimisotsus on tehtud:

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

1. Kui see on asjakohane, märkida ristiga üks või mitu järgmistest süütegudest, mis on seotud eespool määratletud süüteoga (süütegudega), kui süütegu (süüteod) on otsuse teinud liikmesriigis karistatav (karistatavad) vähemalt 3aastase maksimaalse vabadusekaotusega:

kuritegelikus ühenduses osalemine;

terrorism;

inimkaubandus;

laste seksuaalne ekspluateerimine ja lapsporno;

narkootiliste ja psühhotroopsete ainete salakaubavedu;

ebaseaduslik relva-, laskemoona- ja lõhkeainetega kauplemine;

korruptsioon;

pettus, sealhulgas pettus, mis mõjutab Euroopa ühenduste finantshuve 26. juuli 1995. aasta Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse konventsiooni tähenduses;

kuritegelikul teel saadud tulu rahapesu;

rahavõltsimine, sealhulgas eurode võltsimine;

arvutikuriteod;

keskkonnakuriteod, sealhulgas eriti ohustatud looma- ja taimeliikide ning taimesortide salakaubavedu;

kaasa aitamine ebaseaduslikule sissesõidule ja elamisele;

mõrv, raske kehavigastuse tekitamine;

ebaseaduslik kauplemine inimorganite ja -kudedega;

inimrööv, ebaseaduslik vabadusevõtmine ja pantvangi võtmine;

rassism ja ksenofoobia;

organiseeritud või relvastatud röövimine;

kultuuriväärtuste, sealhulgas antiik- ja kunstiesemete salakaubavedu;

kelmus;

väljapressimine ja rahaväljapressimine;

reprodutseerimine ja toodete piraatkoopiate valmistamine;

haldusdokumentide võltsimine ja nendega kaubitsemine;

maksevahendi võltsimine;

ebaseaduslik kauplemine hormoonpreparaatide ja muude kasvukiirendajatega;

tuumamaterjalide ja radioaktiivsete ainete salakaubavedu;

varastatud sõidukitega kauplemine;

vägistamine;

süütamine;

Rahvusvahelise Kriminaalkohtu alluvusse kuuluvad kuriteod;

õhusõiduki või laeva kaaperdamine;

sabotaaž

1. Punktis 1 loetlemata süüteo (süütegude) täielik kirjeldus:

………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………

19/6. kd

ET Euroopa Liidu Teataja

195

1. Õiguskaitsevahendid, mis huvitatud isikutele, sealhulgas heausksetele kolmandatele isikutele, seoses arestimisotsusega otsuse teinud riigis kättesaadavad on:

Kättesaadavate õiguskaitsevahendite kirjeldus, sealhulgas meetmed, mida tuleb võtta

Kohus, kellele võib hagi esitada

Teave isikute kohta, kes võivad hagi esitada

Hagi esitamise tähtaeg

Otsuse teinud riigi asutus, kes võib esitada põhjalikumat teavet seoses kaebuste esitamisega otsuse teinud riigis ning õigusabi ja tõlketeenuste kasutamise võimalustega:

Nimi

Kontaktisik (olemasolu korral): …………………………………………………………………………………………

Aadress: …………………………………………………………………………………………………………………..

Telefon: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber) ……………………………………………………………………

Faks: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber) ………………………………………………………………………

E-post: ……………………………………………………………………………………………………………………………………

1. Muud asjaga seotud olulised asjaolud (vabatahtlik teave): …………………………………………………………...............................................................................

.......................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

(1) Arestimisotsuse tekst on lisatud käesolevale tunnistusele.

Otsuse teinud asutuse ja/või tema esindaja allkiri, mis tõendab, et tunnistuse sisu on täpne: …………………………..

……………………………………………………………………………………………………………………………..

Nimi. ……………………………………………………………………………………………………………………....

Ametikoht (ametinimetus/ametijärk): ……………………………………………………………………………………..

Kuupäev: …………………………………………………………………………………………………………………...

Ametlik tempel (olemasolu korral)